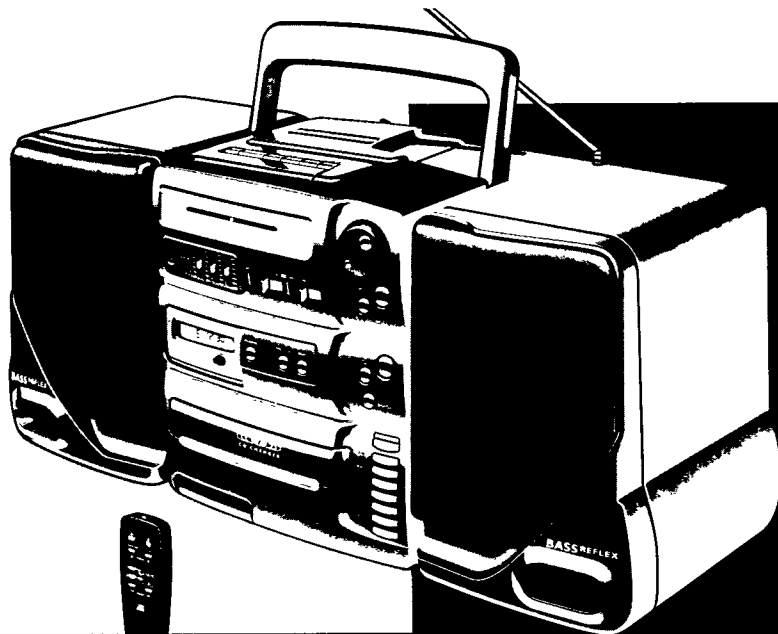


PHILIPS

AZ 9855 Portable Mini System



Inventor of CD and DCC
DIGITAL
DCC
COMPACT CASSETTE
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
a product from Philips

(MEX) México

NOM



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(AUS) Australia

Guarantee page 52

(NZ) New Zealand

Guarantee page 52

(BR) Brasil

Garantia página 53

(MEX) México

Garantía page 53

English page 4

English

Français page 16

Français

Español página 28

Español

中文 40

中文

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3. INSTALLATION - see fig. 2 on page 3

POWER SUPPLY

Battery supply

Whenever convenient, use the mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment and insert as shown eight batteries, type R20, UM1 or D-cells.
- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

The battery supply is switched off when the set is connected to the mains. To change over to battery supply, pull out the plug from the MAINS socket.

Mains supply

- Check if the mains voltage as shown on the type plate (on the back of the set) corresponds to your local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service organisation.

If the set is equipped with a VOLTAGE selector 19, set this selector to the local mains voltage.

- Connect the mains lead to the MAINS socket and the wall socket.

When connected to the mains, the system is always energised. To switch off the mains supply completely, pull the mains plug out of the wall socket.

REMOVABLE SPEAKERS

Taking off the speakers

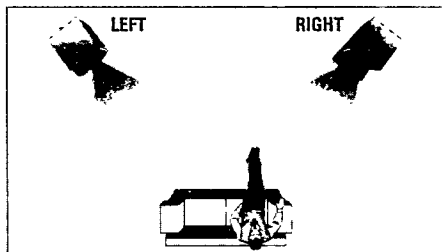
- Keep the UNLOCK lever pressed and slide the speaker upwards, see fig. 2.

Attaching the speakers

- Slide the speakers from above in the sleeves on the sides of the system cabinet. The speakers will click into position.

POSITIONING THE SPEAKERS

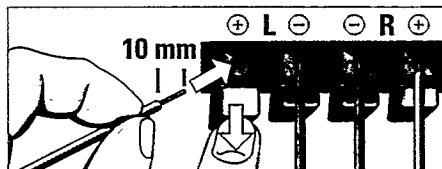
You will find the best speaker position by experimenting. Placing the speakers on the floor will increase the bass response. Placing the speakers behind curtains, furniture etc. will reduce the treble response and the stereo effect. The ideal position is obtained when the 2 front speakers and the listening position build an equilateral triangle and the speakers are at ear-height.



CONNECTING THE SPEAKERS

You can connect the 2 supplied speakers or others having an impedance of 4 Ohms.

- Connect the black or non-marked wires to the black terminals ⊖ and the red or marked wires to the red terminals ⊕.



4. CONTROLS - see figs. 1 - 2 on page 3

English

TOP PANEL

- 1 **Recorder buttons**
RECORD ●
PLAY ►
REWIND ◀◀ - fast rewind
F.FWD ▶▶ - fast forward wind
STOP-EJECT ■ ▲
PAUSE ||

FRONT PANEL

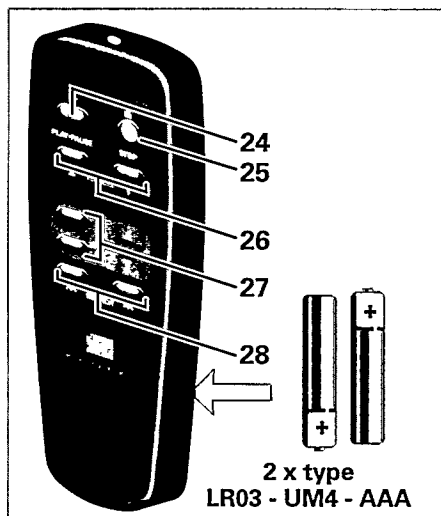
- 2 **GRAPHIC EQUALIZER** - tone controls:
100 Hz - bass
1 kHz - mid
10 kHz - treble
- 3 **PHONES** - socket for stereo headphones having a 3.5 mm plug. Inserting the plug will disconnect the speakers.
- 4 **CD - RADIO - TAPE** - function selector.
The system is switched off when the CD/RADIO/TAPE selector is in position OFF and the recorder buttons are released.
- 5 **MW - FM (mono) - FM ST (stereo)** - wave band selector
- 6 **CD display**
- 7 **PROGRAM** - to program CD track numbers
- 8 **REMOTE SENSOR** - for receiving infrared remote control signals
- 9 **◀◀ SEARCH ▶▶**
 - to search for a particular passage within a CD track
 - to return to the start of a CD track or to select a next or previous track
- 10 **CD tray** - for 8 cm and 12 cm CDs
- 11 **TUNING knob** - to tune to radio stations
- 12 **VOLUME ▲/▼** - to adjust the volume
- 13 **PLAY-PAUSE ▶||** - CD play and pause
- 14 **STOP ■** - CD stop
- 15 **SHUFFLE** - to play an entire CD or a CD program in a random order
- 16 **OPEN-CLOSE** - to open and close the CD tray
- 17 **DISC 1...7** - disc-tray selection buttons

BACK PANEL

- 18 **BEAT CUT switch** - If during recording of an MW radio station, a whistling sound is heard, this can be suppressed by setting the BEATCUT switch to another position.
- 19 **VOLTAGE selector** (*not on all versions*)
- 20 **AC MAINS** - socket for mains lead
- 21 **BATTERIES** - battery compartment
- 22 **SPEAKERS** - speaker terminals
- 23 **UNLOCK** - levers to take off the speakers

REMOTE CONTROL

- 24 **PLAY-PAUSE ▶||** - to start and interrupt CD-playback
- 25 **STOP ■** - to stop CD-playback
- 26 **VOLUME ▲/▼ UP/DOWN** - to adjust the volume
- 27 **DISC ▲/▼ UP/DOWN** - to select the desired disc tray 1...7
- 28 **◀◀ SEARCH ▶▶**
 - to search for a particular passage within a track
 - to return to the start of a track or to select a next or previous track



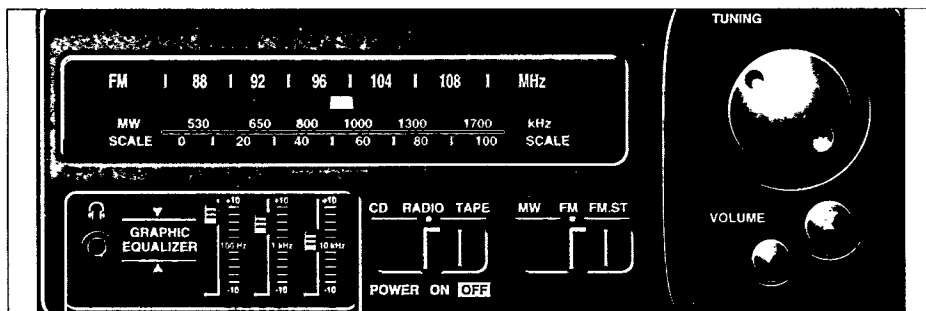
Remote control batteries

- Open the battery compartment and insert two batteries, type LR03, UM4 or AAA.
- Remove the batteries when they are exhausted or if they will not be used again for a long period.

5. OPERATION

6. RADIO

English



GENERAL OPERATION OF THE SYSTEM

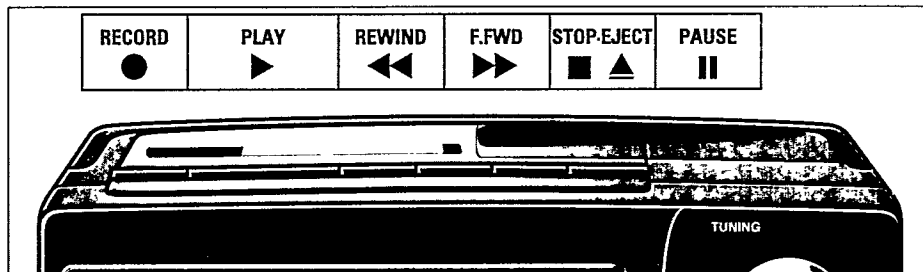
- Once connected to the mains, the system is always energised. To switch off the mains supply completely, pull the mains plug out of the wall socket.
- To switch on the system, select the sound source using the CD/RADIO/TAPE selector.
- Adjust the sound using the VOLUME ▲/▼ buttons.
- If headphones are connected, the speakers are switched off.
- Adjust the tone using the GRAPHIC EQUALIZER controls:
 - 100 Hz - bass
 - 1 kHz - mid
 - 10 kHz - treble
- The system is switched off when the CD/RADIO/TAPE selector is in position TAPE/OFF and the recorder buttons are released.
- When switching off the unit by setting the CD/RADIO/TAPE selector to TAPE/OFF, the CD player mechanism will always need about 10 seconds to reset. First **START** appears, then 0:00 flashes and after that the CD display goes out.

RADIO RECEPTION


- Set the CD/RADIO/TAPE selector to RADIO.
- Adjust the sound using the VOLUME ▲/▼ buttons and the GRAPHIC EQUALIZER tone controls.
- Select the wave band using the selector MW/FM/FM ST (FM=mono, FM ST=stereo).
- Tune to a radio station using the TUNING knob.
 - For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM-reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).
 - For MW, the set is provided with a built-in aerial, so the telescopic aerial is not needed. Direct the aerial by turning the whole set.
- A disturbing noise, due to a weak FM-stereo signal, can be suppressed by setting the MW/FM/FM ST selector to FM (mono). Now, you will hear (and record) the FM station in mono.

7. CASSETTE RECORDER

English

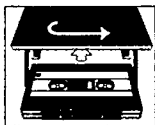


COMPACT CASSETTES

- For recording, use a NORMAL cassette (IEC type I) on which the tabs are not broken out.
- This deck is not suited for recording on CHROME (IEC II) or METAL (IEC IV) cassettes.
- For playback, any cassette type may be inserted.
- At the very beginning and end of the tape, no recording will take place during the 6 seconds when the leader tape passes the recorder heads.
- To prevent the accidental erasure of a recording, keep the cassette side to be safeguarded in front of you and break out the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.

To render this safeguard ineffective, cover the aperture with a piece of adhesive tape.
- Do not expose the cassettes to rain, moisture, sand, or to excessive heat e.g. from heating equipment or in motor cars parked in the sun.

CASSETTE PLAYBACK

- Set the CD/RADIO/TAPE selector to TAPE.
 - Press STOP-EJECT ■ ▲ to open the cassette holder.
 - Insert a recorded cassette.
 - For fast winding, press REWIND ◀◀ or F.FWD ▶▶. To stop, press STOP ■.
 - Press PLAY ▶ and playback will start.
 - Adjust the sound using the VOLUME ▲/▼ buttons and the GRAPHIC EQUALIZER tone controls.
 - For brief interruptions, press PAUSE ||. To restart playback, press this button once more.
 - To stop, press STOP-EJECT ■ ▲; the set is then switched off. On pressing again, the cassette holder will open.
- When the end of the tape is reached during playback, the recorder buttons are released.

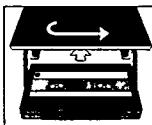


7. CASSETTE RECORDER

CASSETTE RECORDING

Preparation

- The recording level is set automatically.
- Press STOP-EJECT ■ ▲ to open the cassette holder.
- Insert the cassette with the full reel on the left-hand side.
- When monitoring during recording, adjust the sound using the VOLUME buttons and the GRAPHIC EQUALIZER controls. These controls do not affect the recording.
- For fast winding, press REWIND ◀◀ or F.FWD ▶▶. To stop, press STOP ■.



Recording from the radio

- Set the CD/RADIO/TAPE selector to RADIO.
- For FM recordings, select FM for mono recordings and FM ST for stereo recordings.
- If you hear a whistling sound during recording of an MW radio station, this can be suppressed by setting the BEAT CUT switch (on the back) to another position.

CD synchro - recording from the CD-player

- Set the CD/RADIO/TAPE selector to CD.
- It's not necessary to start the CD-player separately: by pressing RECORD ● the CD-player starts automatically:
 - if the CD-player is in position STOP, recording will start from the beginning of the CD (or the programmed selection);
 - if the CD-player is in position STOP and a certain track is selected using the ◀◀ SEARCH ▶▶ buttons, recording will start from the beginning of that track.
 - To start a recording in the middle of a track, play the CD in the normal way. As soon as the desired passage is reached, set the CD player to pause by pressing PLAY:PAUSE ▶II. By pressing RECORD ● the CD-player and the recording will start.

Starting and stopping the recording

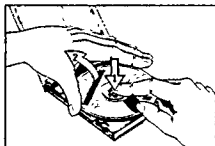
- Start recording by pressing RECORD ●. The PLAY ▶ button is then automatically pressed too.
- For brief interruptions, press PAUSE II. To restart recording, press this button once more.
- To stop recording, press STOP-EJECT ■ ▲ the set is then switched off. On pressing again, the cassette holder will open.
- When the end of the tape is reached during recording, the recorder buttons are released.
- To record the other side of the cassette, turn it over by hand, rewind it to the beginning and press RECORD ●.

8. CD PLAYER

English

CD HANDLING

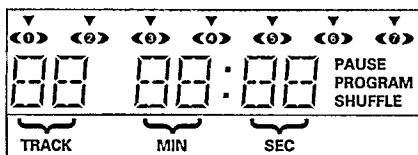
- Use only Digital Audio CDs.
- To take the CD out of its box easily, press the centre spindle while lifting the CD.



- Never write on a CD or attach any sticker to the CD.
- Always hold the CD at the edge and always store it in its box after use, label facing up.
- To remove dust and dirt breathe on the CD and wipe it with a soft, lint-free cloth in a straight line from the centre towards the edge. Cleaning agents may damage the CD.
- Do not expose the CD to rain, moisture, sand, or to excessive heat e.g. from heating equipment or in motor cars parked in the sun.



CD-DISPLAY



- 1 2 3 4 5 6 7 - shows the disc trays
◐ - shows that a CD is loaded in disc tray 1

▼ shows the selected disc

TRACK - shows:

- in the STOP position the total number of tracks on the CD or in the CD program
- in the PLAY position the track number that is playing

MIN / SEC - shows:

- in the STOP position the total playing time of the CD or the CD program
- in the PLAY position the elapsed playing time of the running track

PAUSE - lights up when play is interrupted

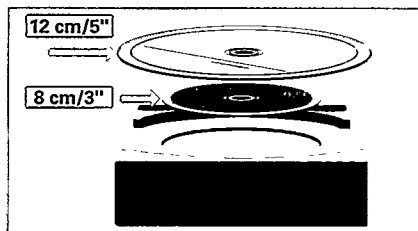
PROGRAM - flashes during programming, lights up when a program is being played

SHUFFLE - lights up when the SHUFFLE function is active

LOADING CDs

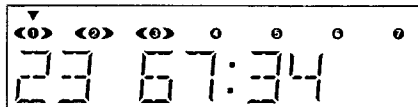
You can load up to 7 CDs in this CD changer. When loading 8 cm CDs in the disc trays 2...7, an adapter ring must be used.

- Set the CD/RADIO/TAPE selector to CD.
- Select the desired disc tray using the DISC buttons 1...7 or the DISC UP/DOWN button on the remote control.
- Press OPEN-CLOSE. The display shows OPEN and the selected tray number 1...7.
- Insert the AUDIO CD, printed side facing up.



- To close the CD tray:
 - push gently against the front of the CD tray or
 - press OPEN-CLOSE again:

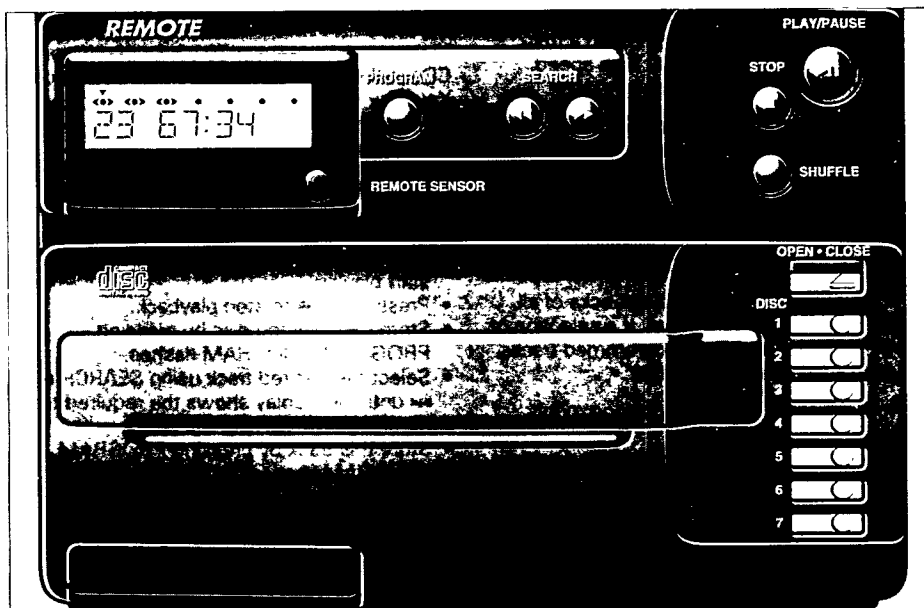
The display first shows **CLOSE, START, REW** and after that, the total number of tracks and the total playing time of the CD.



- When pressing **PLAY**, the CD tray is closed and playback will start.

8. CD PLAYER

English



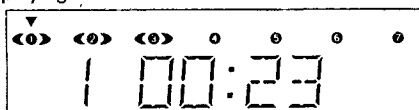
PLAYING A CD

- Set the CD/RADIO/TAPE selector to CD.
- Select the desired disc tray using the DISC buttons 1...7 or the DISC UP/DOWN button on the remote control.

The selected CD will start playing.

If no disc tray is selected, disc 1 will start playing.

- The display shows the selected disc tray, the current track number and the elapsed playing time of that track.



- For brief interruptions, press PLAY-PAUSE **II**.
- PAUSE appears
- To continue playback, press PLAY-PAUSE **II** again.
- PAUSE disappears
- To stop playback, press STOP **■**.
- The CD player also goes to position STOP:
 - by pressing OPEN-CLOSE;
 - when the end of the CD is reached;
 - if you move the CD/RADIO/TAPE selector.
- To play another CD, simply select the desired disc tray and playback of that CD will start.

◀ SEARCH ▶

Selecting another track

By pressing **briefly** the SEARCH ◀◀ or ▶▶ button, you can jump to a next or previous title, or you can select a track before starting playback.

a. During PLAY

▶▶ - go to the next track (title)

You can jump to the next title by pressing ▶▶ once.

If you want to skip more than one track, press ▶▶ more than once until the display shows the desired track number.

◀◀ - go to the previous track (title)

If you want to repeat the running title from the beginning, press ◀◀ once.

If you want to repeat one of the previous titles, press ◀◀ more than once until the display shows the required track number.

b. In position STOP

In position STOP with a CD inserted you can select the desired title using SEARCH ◀◀ or ▶▶ until the display shows the required track number.

Press PLAY-PAUSE **II** to start playback.

8. CD PLAYER

Searching a passage within a track

You can search for a passage within a track. The CD is played partly and at high speed, however, the sound is still recognizable.

- **During playback, keep** the SEARCH button ◀◀ or ▶▶ **pressed**, and release the button as soon as you recognize the required passage: the CD will be played in the normal way from this passage.

SHUFFLE - PLAY IN RANDOM ORDER

The SHUFFLE-function plays all tracks of all loaded CDs in a random order. If a selection of tracks is programmed, all programmed tracks will be played in a random order.

- From the PLAY- or STOP-position, press SHUFFLE.
- The current playback will stop, the display shows SHUFFLE, and all tracks are played in a random order.
- If you press SEARCH ◀◀ or ▶▶, an already played track is repeated (◀◀) or one of the next (▶▶) tracks (at random) is played.
- To leave the SHUFFLE-mode, press SHUFFLE again.
- SHUFFLE disappears from the display.

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You may store at most 70 tracks of different CDs in the memory in the desired sequence. You may store any track more than once. When playing, you will only hear the stored titles in the selected sequence.

Programming

- Select the desired disc tray using the DISC buttons 1...7 or the DISC UP/DOWN button on the remote control. The selected CD will start playing.
- Press STOP ■ to stop playback.
- Store the selected disc by pressing PROGRAM. PROGRAM flashes.
- Select the desired track using SEARCH ◀◀ or ▶▶ until the display shows the required track number.
- Store this track by pressing PROGRAM. PROGRAM appears for about 1 second.
- Select and store in this way all desired titles of all desired CDs.
- FULL appears if you try to store more than 70 tracks.
- To play the selection, press PLAY-PAUSE ▶II. PROGRAM lights up and playback will start with the first track of the program. Playing the selection in random order (SHUFFLE) is as well possible.
- When pressing STOP ■ and also when all tracks have been played, playback will stop and the display shows the total number and total playing time of programmed tracks.
- Programming will stop automatically when no buttons are pressed during 10 seconds.

Checking the program

- From the STOP-position, keep PROGRAM pressed for 2 seconds: the display shows in sequence all programmed track numbers and disc trays.

Erasing a program

- You can erase the contents of the memory:
 - in the STOP mode by pressing STOP ■ again;
 - in the PLAY mode by pressing STOP ■ twice;
 - by opening the CD tray using OPEN-CLOSE.
- CLEAR appears and the word PROGRAM disappears.

9. MAINTENANCE

SYSTEM MAINTENANCE

- The mechanical parts of the CD player and the cassette deck contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated.
- A chamois leather slightly moistened with water is sufficient for cleaning the housing.
- Do not use cleaning agents as these may harm the housing.
- Do not leave the set, CDs, batteries or cassettes for any length of time in direct sunlight or other places where high temperatures can occur, such as in the vicinity of heating apparatus or in motor cars parked in the sun.
- Do not expose the set, CDs, batteries or cassettes to humidity or rain.

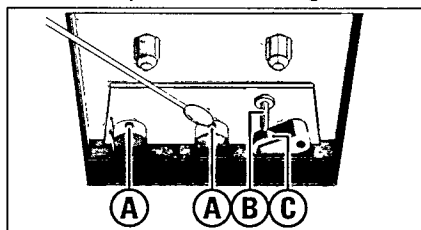
CD PLAYER MAINTENANCE

- The lens may cloud over if the CD player is moved from cold to warm surroundings. The CD player will not start. Give the player some time to acclimatise.
- Keep the CD tray free of dust using a clean cloth.

RECORDER MAINTENANCE

To ensure a good recording and playback quality, clean the indicated parts (A) (B) (C) after every 50 hours of operation or, on average, once a month.

- Open the cassette holder using STOP-EJECT ■ ▲.
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.



- Press PLAY ► and clean the rubber pressure rollers (C).
- Then press PAUSE II and clean the capstans (B) and the heads (A).
- After cleaning, press STOP-EJECT ■ ▲.

Cleaning of the heads (A) can also be done by playing a cleaning cassette through once.

10. TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this would invalidate the guarantee.

PROBLEM

- POSSIBLE CAUSE
- REMEDY

No sound

- VOLUME is not adjusted
- Adjust the VOLUME
- Headphones are connected
- Disconnect headphones
- Batteries are exhausted
- Insert fresh batteries
- Batteries are incorrectly inserted
- Insert the batteries correctly
- Mains lead is not securely connected
- Connect the mains lead properly

System does not react to any button

- Electrostatic discharge
- Switch off the set, disconnect the mains plug, reconnect after a few seconds.

Bad sound

- Unsuitable speakers are used
- Use recommended speakers, impedance 4 Ohms

Poor bass sound

- Speakers are not in phase
- Connect speakers properly, ⊕ to ⊕-pole (red marked or sleeved cable); ⊖ to ⊖-pole (unmarked cable)

No sound on left or right side

- Speaker wrongly connected
- Connect speaker properly

Reversed left and right sound

- Speakers are wrongly connected
- Connect speakers properly, L to left, R to right

Severe radio hum or noise

- System too close to TV, VCR or computer
- Increase the distance

Poor radio reception

- Weak radio aerial signal
- FVI: aim the telescopic aerial for best reception;
- MW: rotate the entire set.

Poor cassette sound quality

- Dust and dirt on the heads, capstan or pressure roller
- Clean the heads etc., see Maintenance

Recording does not work

- Cassette tab(s) may be broken out
- Apply a piece of adhesive tape over the missing tab space

NO DISC or ERROR indication

- CD is badly scratched or dirty
- Replace or clean the CD, see Maintenance
- No CD inserted
- Insert CD
- CD inserted upside down
- Insert CD with printed side facing up
- Laser lens is steamed up
- Wait until lens has acclimatized

The CD skips tracks

- CD is damaged or dirty
- Replace or clean the CD
- PROGRAM is active
- Switch off the PROGRAM function

Remote control does not function properly

- Remote control batteries are incorrectly inserted
- Insert batteries properly
- Remote control batteries exhausted
- Replace batteries
- Distance to the set is too large
- Reduce the distance

中文



GUARANTEE FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips
Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales**



GUARANTEE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact.

**The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland**

**☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 858**

**GARANTÍA PARA MÉXICO**

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Succursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres. Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051,
Col. del Valle,
03100 México, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

GARANTÍA PARA BRASIL

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. Philips do Brasil Ltda. e Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 dias adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme exposto na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado.

2. Esta garantia perderá sua validade se:

A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.

B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.

C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.

D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.

4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.

5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

**Philips do Brasil Ltda. e
Philips da Amazônia S.A. Indústria
Eletrônica**

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor:

☎ **0800-123123** (discagem direta gratuita)
ou escreva para a caixa postal:
21462 cep 04698-970 - São Paulo

Philips AZ 9855 - Portable Mini System

English

English page 4

Français

Français page 16

Español

Español página 28

中文

中文 40

